The Seaway International Bridge Corporation, Ltd.

ANNUAL REPORT '95

for the fiscal year ended December 31

102-04150/

The Seaway International Bridge Corporation, Ltd.

May 8, 1996

The Honourable David Anderson, P.C., M.P.
Minister of Transport
Ottawa

Dear Minister:

In accordance with the provisions of section 150 of the Financial Administration Act, I am pleased to submit the Annual Report of The Seaway International Bridge Corporation, Ltd. for the fiscal year 1995.

Respectfully yours,

G. R. Stewart
President and Director

THE YEAR IN REVIEW

INTRODUCTION

The Seaway International Bridge Corporation, Ltd. (the Joint Venture) is an agent of The St. Lawrence Seaway Authority and its U.S. counterpart, the Saint Lawrence Seaway Development Corporation. The purpose of the Joint Venture is to operate and manage the international toll bridge system between Cornwall, Ontario, and Rooseveltown, New York based on a September 1957 joint venture agreement.

The crossing consists of two high-level bridges and an interconnecting roadway and toll plaza located on Cornwall Island, in the St. Lawrence River. The crossing accommodates single-lane traffic in both north and south directions.

The Seaway entities are the owners of the bridges and roadway.

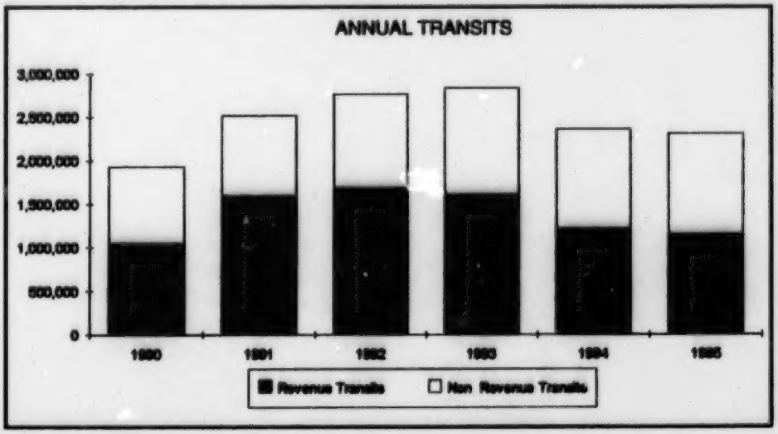
The Corporation obtains the majority of its funds from bridge tolls, and a nominal amount from leases and licenses as well as interest earned on short-term investments.

The Corporation's objectives are to:

- operate and maintain an international toll bridge system;
- ensure the safe and efficient movement of vehicle traffic and the protection of the environment; and
- return annual financial surpluses to the Seaway entities.

TRAFFIC

Vehicle traffic consists of paid and courtesy transits. Total traffic declined by approximately two percent during 1995 to a total of 2.3 million transits. Paid vehicle transits for the year were five percent lower than in 1994 at 1.1 million transits. This follows three years of decline from the traffic peak experienced in 1992. Courtesy traffic was one percent higher than in 1994.



The decline in traffic is attributed to the low exchange value of the Canadian dollar which has discouraged cross border shopping by Canadians.

OPERATIONS AND MAINTENANCE

The toll plaza canopy was extended to provide weather protection for patrons using the outer collection lane. The extension included energy efficient lighting to reduce operating costs.

A prototype collector drain was installed on the north channel bridge. The drain will protect the bridge structure from the corrosive effects of road salt and dirt. If the drain works effectively, an entire drainage system will be installed over a four-year period.

Portions of the bridges are painted each year in an ongoing preventive maintenance program carried out by the Corporation's employees.

The Corporation settled a construction claim related to the installation of an epoxy overlay on the deck of the north channel bridge in 1994. The claim, with an original value of $593,837.23, was settled for $161,544.90. The original contract price was $1,278,115.00.

FINANCES

Net toll revenue for 1995 was $2.73 million, $0.12 million lower than the budgeted amount of $2.85 million due to a decrease in paid vehicle transits.

Total expenses for the year were $2.40 million compared to a budgeted figure of $2.57 million.

The Corporation realized an excess of revenues over expenses of $0.46 million compared to the budgeted figure of $0.40 million.

OUTLOOK

The Corporation forecasts a slow recovery of revenue generating traffic over the next few years. This is substantiated by revenue growth experience at other international toll crossings during the past year.

The Corporation's revenue base is sufficient to generate an operating surplus without an increase in the tariff of tolls.

The Seaway International Bridge Corporation, Ltd.

MANAGEMENT REPORT

The accompanying financial statements of The Seaway International Bridge Corporation, Ltd. and all information in this annual report are the responsibility of management.

The financial statements have been prepared in accordance with generally accepted accounting principles and necessarily include some estimates which are based on management's best judgements. Information contained elsewhere in the annual report is consistent, where applicable, with that contained in the financial statements.

To meet management's responsibility and to assure the integrity and reliability of financial reporting, the Corporation maintains a system of internal controls, policies and procedures to provide reasonable assurance that assets are safeguarded, and that transactions and events are properly recorded.

The system of internal control is supplemented by an internal audit which conducts periodic reviews of different aspects of the Corporation's operations. In addition, external auditors have full and free access to the directors of the Corporation, who oversee management's responsibility for maintaining adequate control systems and the quality of financial reporting.

The Auditor General of Canada is responsible for auditing the financial statements and for issuing his report thereon.

Glendon R. Stewart
President

Carol Lemelin
Treasurer

Cornwall, Ontario
February 23, 1996

AUDITOR GENERAL OF CANADA

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU CANADA

AUDITOR'S REPORT

To the Minister of Transport

I have audited the balance sheet of The Seaway International Bridge Corporation, Ltd. as at December 31, 1995 and the statements of revenues and expenses and changes in financial position for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at December 31, 1995 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles. As required by the Financial Administration Act, I report that, in my opinion, these principles have been applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Further, in my opinion, the transactions of the Corporation that have come to my notice during my audit of the financial statements have, in all significant respects, been in accordance with Part X of the Financial Administration Act and regulations, the St. Lawrence Seaway Authority Act, the Canada Business Corporations Act, and the articles and by-laws of the Corporation.

Raymond Dubois, FCA
Deputy Auditor General
for the Auditor General of Canada

Ottawa, Canada
February 23, 1996

Balance Sheet as at

ASSETS

	1995	1994
Current Assets		
Cash and short-term deposits	$ 449,662	$ 655,090
Accounts receivable	29,424	10,569
Goods and Services Tax refundable	104,256	86,375
	583,342	752,034
Capital assets (Note 3)		
Cost	1,173,237	1,054,344
Less: Accumulated amortization	711,376	590,849
	461,861	463,495
Deferred major repairs		
Cost	1,886,413	1,858,037
Less: Accumulated amortization	370,831	194,441
	1,515,582	1,663,596
	$ 2,560,785	$ 2,879,125

Approved by the Board:

President and Director

Bridge Corporation Ltd.
enture)

ecember 31, 1995

LIABILITIES

	1995	1994
Current Liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 157,347	$ 477,150
Deferred revenue	103,557	90,871
	260,904	568,021
Due to venturers (Note 4)		
The St. Lawrence Seaway Authority	444,990	845,409
Saint Lawrence Seaway Development Corporation	-	3,707
	444,990	849,116
	705,894	1,417,137
Long-term Liabilities		
Due to ventures (Note 4)		
The St. Lawrence Seaway Authority	1,147,592	953,013
Saint Lawrence Seaway Development Corporation	441,066	263,312
	1,588,658	1,216,325
Accrued employee termination benefits	250,233	229,663
Debentures payable (Note 5)	8,000	8,000
	1,846,891	1,453,988

SHAREHOLDER'S EQUITY

Capital stock		
Authorized - an unlimited number of common shares		
Issued and fully paid - 8 shares	8,000	8,000
	$ 2,560,785	$ 2,879,125

Gail C. McDonald
Vice-President and Director

The Seaway International Bridge Corporation, Ltd.

(a joint venture)

Statement of Revenues and Expenses
for the year ended December 31, 1995

	1995	1994
Revenues		
Tolls	$ 2,730,310	$ 2,947,110
Rentals	107,302	107,730
Interest	58,134	71,760
Other	55,043	4,082
	2,950,789	3,130,682
Expenses		
Salaries and employee benefits	1,450,247	1,454,775
Amortization of capital assets and deferred major repairs	296,918	305,008
Operations and maintenance, materials and services	225,679	247,984
Professional services	213,285	197,675
Interest due to the venturers (Note 4)	138,362	87,791
Grants in lieu of municipal taxes	36,695	36,780
Insurance	30,883	30,385
Electricity	29,859	26,860
Advertising, telephone and office supplies	24,934	29,708
Employee termination benefits	24,897	18,714
Travel	4,884	4,320
Other	15,674	10,700
	2,492,317	2,450,700
Excess of revenues over expenses	$ 458,472	$ 679,982
Allocation of excess of revenues over expenses for the year as per the joint venture agreement (Note 4):		
Saint Lawrence Seaway Development Corporation	$ 229,236	$ 339,991
The St. Lawrence Seaway Authority	229,236	339,991
Total allocation	$ 458,472	$ 679,982

The Seaway International Bridge Corporation, Ltd.

(a joint venture)

Statement of Changes in Financial Position
for the year ended December 31, 1995

	1995	1994
Operating activities		
Cash provided from operations		
Excess of revenues over expenses, before allocation to venturers	$ 458,472	$ 679,982
Items not requiring cash		
Provision for employee termination benefits	24,897	18,714
Amortization of capital assets and deferred major repairs	296,918	305,008
	780,287	1,003,704
Decrease (increase) in accounts receivable	(18,855)	24,316
Increase (decrease) in accounts payable accrued liabilities and deferred revenue	82,449	(36,772)
Payments of employee termination benefits	(19,398)	(8,274)
Cash provided by operating activities	824,483	982,974
Financing activities		
Payments to venturers, net of interest charged	(490,266)	(192,728)
Investing activities		
Additions to deferred major repairs	28,376	1,746,295
Additions to capital assets	118,893	96,471
Proceeds from disposal of capital assets	—	(7,819)
Increase in Goods and Services Tax refundable	17,881	86,375
Decrease (increase) in accounts payable	374,495	(374,495)
	539,645	1,546,827
Decrease in cash	(205,428)	(756,581)
Cash and short-term deposits, beginning of the year	655,090	1,411,671
Cash and short-term deposits, end of the year	$ 449,662	$ 655,090

The Seaway International Bridge Corporation, Ltd.

(a joint venture)

Notes to Financial Statements
December 31, 1995

1. Authority and activities

The Seaway International Bridge Corporation, Ltd. (the Joint Venture) is an agent of The St. Lawrence Seaway Authority and its U.S. counterpart, the Saint Lawrence Seaway Development Corporation. The purpose of the Joint Venture is to operate and manage the international bridge between Cornwall, Ontario, and Rooseveltown, New York based on a September 1957 joint venture agreement. The bridge comprises two main sections, the North Channel Bridge and the South Channel Bridge. The operation includes the collection of tolls.

The Seaway International Bridge Corporation, Ltd. was incorporated under the Canada Corporations Act in 1962, continued under the Canada Business Corporations Act, and is subject to The St. Lawrence Seaway Authority Act. All the shares of The Seaway International Bridge Corporation, Ltd. are owned by The St. Lawrence Seaway Authority which constitutes a subsidiary for the purposes of the Financial Administration Act.

2. Accounting policies

The financial statements have been prepared in accordance with generally accepted accounting principles used in Canada. A summary of significant accounting policies follows:

Excess of revenues over expenses

Excess of revenues over expenses is distributed based on a formula specified in the joint venture agreement as described in Note 4 to the financial statements. The excess of revenues over expenses represents amounts collected on behalf of The St. Lawrence Seaway Authority and the Saint Lawrence Seaway Development Corporation, and does not constitute a profit for the Joint Venture.

Capital assets and amortization

Capital assets are recorded at cost. These costs include moveable and removable assets acquired to operate the bridge. The cost of the North Channel Bridge is recorded in the books of The St. Lawrence Seaway Authority. The cost of the South Channel Bridge is recorded in the books of The St. Lawrence Seaway Authority (32%) and the Saint Lawrence Seaway Development Corporation (68%).

Costs, borne by the joint venture, that are improvements to the North Channel Bridge which are required for operational efficiency and to ensure its reliability are capitalized if they enhance the service potential of the capital asset. Costs of major repairs and betterments to the South Channel Bridge are the direct financial responsibility of the two venturers and, as a result, are not recorded as capital assets or expenses in the financial statements.

Amortization of capital assets is based on their estimated useful life and is calculated on the straight-line method at the following annual rates:

Automotive	10% and 20%
Maintenance equipment	10% to 20%
Office and toll equipment	10% to 20%
Buildings	5% to 10%
Bridge equipment	5%
Remedial works	4.8% to 10%

Deferred major repairs

Deferred major repairs represent the cost of a major rehabilitation project, completed in 1995, which maintains the reliability of the North Channel Bridge over future years. The amount is amortized using the straight line method over the estimated 10 year useful life.

Employee termination benefits

Employees are entitled to specified benefits on termination as provided for under the conditions of employment. The liability for these benefits is recorded in the accounts as the employees become entitled to the benefits.

Pension plan

Employees are covered by the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. Contributions to the Plan are required from both the employee and the Joint Venture. These contributions represent the total pension liability of the Joint Venture and are recognized in the accounts on a current basis. The Joint Venture is not required under present legislation to make contributions with respect to actuarial deficiencies of the Public Service Superannuation Account.

Deferred revenue

Revenue from unredeemed toll tickets is deferred.

Employee life insurance plan

The Joint Venture provides a life insurance plan for its employees. Surpluses and deficits from the plan are included in revenues and/or expenses in the year in which they are determined.

3. Capital assets

	1995			1994
	Cost	Accumulated amortization	Net	Net
Automotive	$ 193,631	$ 165,512	$ 28,119	$ 50,018
Maintenance equipment	283,343	142,505	140,838	127,519
Office and toll equipment	489,607	344,952	144,655	127,489
Buildings	68,815	15,646	53,169	56,438
Bridge equipment	40,007	18,003	22,004	24,004
Remedial works	97,834	24,758	73,076	78,027
	$1,173,237	$ 711,376	$ 461,861	$ 463,495

4. Due to venturers

As per the joint venture agreement, the annual excess of revenues over expenses over the years was first distributed to The St. Lawrence Seaway Authority as a bridge user charge to reimburse it for the construction cost of the North Channel Bridge together with interest. At the end of 1993, the bridge user charge distributed to The St. Lawrence Seaway Authority totalled $11,109,347 representing the full reimbursement of the said construction cost and related interest. Accordingly, since then the annual excess of revenues over expenses is divided equally between The St. Lawrence Seaway Authority and the Saint Lawrence Seaway Development Corporation.

The amounts due to The St. Lawrence Seaway Authority (SLSA) and the Saint Lawrence Seaway Development Corporation (SLSDC) are calculated as follows:

	SLSA		SLSDC	
	1995	1994	1995	1994
Balance due at beginning of year	$ 1,798,422	$ 1,521,291	$ 267,019	$ 56,896
Interest charged	119,015	84,084	19,347	3,707
Allocation of excess of revenues over expenses	229,236	339,991	229,236	339,991
	2,146,673	1,945,366	515,602	400,594
Payments made during the year				
-Remittance of a portion of prior year's excess of revenues over expenditure	400,000	—	—	—
-Interest	119,015	84,084	—	—
-Work done on behalf of SLSA and SLSDC to the South Channel Bridge*	35,076	62,860	74,536	133,575
	554,091	146,944	74,536	133,575
Amount due at end of year	1,592,582	1,798,422	441,066	267,019
Long-term portion	1,147,592	953,013	441,066	263,312
Current portion	$ 444,990	$ 845,409	$ —	$ 3,707

* Major repairs and/or betterments incurred to assure the reliability of the South Channel Bridge are to be borne by SLSA and the SLSDC.

The long-term portion of the amount due to each corporation is to represent their respective share of the financing of deferred major repairs and remedial works, which total $1,588,658 at year end. The total amount due to SLSDC is currently lower than its required share and, as a result, SLSA carries the difference. The long-term portion of the amount due to SLSDC is expected to increase by its share in the excess of revenues over expenses in future years, until it matches its share of the unamortized balance of deferred major repairs.

The amounts due to The St. Lawrence Seaway Authority and the Saint Lawrence Seaway Development Corporation will be paid as funds become available. Interest is charged on the balance outstanding at the average one year Treasury Bill rate for the long-term portion and at the average three month Treasury Bill rate for the current portion.

5. Debentures payable

These debentures, due on December 31, 2012, are non-interest bearing and payable to the Saint Lawrence Seaway Development Corporation.

6. Bridge use

With the approval of the Canadian Transportation Agency, the Joint Venture continues the practice of providing free usage of the bridge system to certain North American Indians. This represents a substantial portion of the Bridge traffic.

7. Related party transactions

In addition to the transactions disclosed elsewhere in these financial statements, administrative support and certain engineering services are provided by The St. Lawrence Seaway Authority. Administrative support services amounted to $62,557 for 1995 ($61,391 for 1994). The charge for engineering services amounted to $23,609 for 1995 ($33,722 for 1994). The Joint Venture also enters into various other transactions with the Government of Canada, its agencies and other Crown corporations, in the normal course of business.

8. Comparative figures

Some of the 1994 comparative figures were reclassified to conform to the presentation adopted in 1995.

FIVE YEAR FINANCIAL SUMMARY

($000's)

	1991	1992	1993	1994	1995
Revenue	$ 3,673	$ 4,079	$ 3,894	$ 3,131	$ 2,950
Expenses	2,135	2,362	2,211	2,451	2,492
Operating Profit	1,538	1,717	1,683	680	458
Due to The St. Lawrence Seaway Authority as a bridge user charge	1,538	1,717	1,365	-	-
Balance to be divided 50/50 as per the joint venture agreement	-	-	318	680	458
Due to the Saint Lawrence Seaway Development Corporation	-	-	159	340	229
Due to The St. Lawrence Seaway Authority	$ -	$ -	$ 159	$ 340	$ 229

The Seaway International Bridge Corporation, Ltd.

P.O. Box 836
Cornwall, Ontario
K6H 5T7

DIRECTORS OF THE CORPORATION

Glendon R. Stewart
Gail C. McDonald
Edward Margosian *
Erman J. Cocci
John M. Kroon *
Richard G. Armstrong *
Meredith S. Hayes
Roger J. Forgues

* Audit Committee Members

OFFICERS

Glendon R. Stewart	President
Gail C. McDonald	Vice-President
Erman J. Cocci	Vice-President
Velma C. Durant	Secretary
Carol Lemelin	Treasurer
Edward Margosian	Assistant Treasurer
Roger J. Forgues	Assistant Treasurer
Norman B. Willans	General Counsel
Marc C. Owen	Deputy General Counsel
Hendrik H. Saaltink	General Manager

Corporation du Pont International de la Voie maritime, Ltée.

RAPPORT ANNUEL '95

Année terminée le 31 décembre

La Corporation du Pont international de la Voie maritime, Ltée.

le 8 mai 1996

L'honorable David Anderson, C.P., député
Ministre des Transports
Ottawa

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous transmettre, conformément aux dispositions de l'article 150 de la Loi sur l'administration financière, le Rapport annuel de La Corporation du Pont international de la Voie maritime, Ltée, pour l'exercice 1995.

Veuillez agréer, monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

Président et administrateur

G. R. Stewart

REVUE DE L'ANNÉE

INTRODUCTION

La Corporation du Pont international de la Voie maritime Ltée (la coentreprise) est un agent de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et de son homologue américain, la Saint Lawrence Seaway Development Corporation. Le but de la coentreprise est d'exploiter et de gérer le système international de ponts à péage reliant Cornwall (Ontario) et Rooseveltown (New York), en accord avec l'entente de participation conclue en septembre 1957.

Le dispositif de traverse comporte deux ponts à niveau supérieur ainsi qu'une voie de raccordement avec poste de péage sur l'île de Cornwall dans le fleuve Saint-Laurent. La traversée se fait sur une voie simple en direction nord et sud.

Les sociétés de la Voie maritime sont les propriétaires des ponts et de la route.

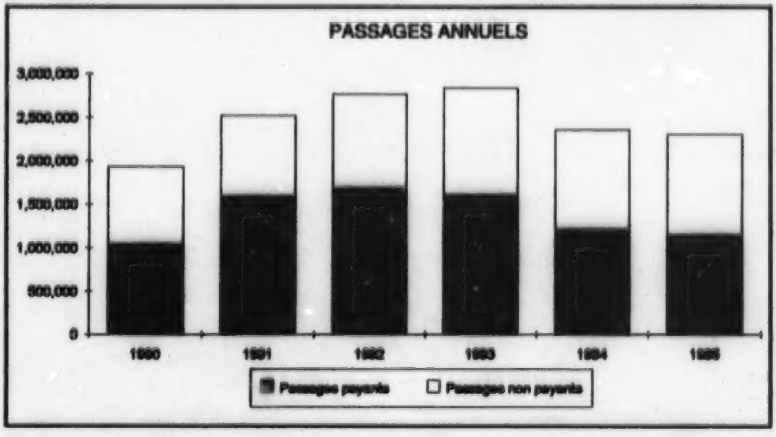
La Corporation tire la majeure partie de ses fonds de la perception des péages et d'un montant nominal des baux et permis qu'elle émet, de même que des intérêts de placements à court terme.

Voici les objectifs de la Corporation :

- exploiter et maintenir un système international de ponts à péage;
- assurer une circulation sécuritaire et efficace des véhicules ainsi que la protection de l'environnement; et
- remettre les surplus financiers annuels aux sociétés de la Voie maritime.

CIRCULATION

La circulation des véhicules comprend des passages payants et des passages gratuits. Le taux de circulation a diminué d'environ deux pour cent en 1995, soit 2,3 millions de véhicules en tout. Les passages payants pour l'année ont été de cinq pour cent inférieurs à ceux de 1994, soit 1,1 million de véhicules. Cette baisse suit trois années de déclin par rapport aux records de trafic de 1992. Les passages gratuits ont augmenté de un pour cent comparativement à 1994.



La baisse de la circulation est attribuable au faible taux de change du dollar qui a découragé les Canadiens de faire leurs achats outre-frontière.

EXPLOITATION ET ENTRETIEN

Le toit-abri du poste de péage a été rallongé afin de protéger les usagers de la voie de décélération extérieure contre les intempéries. Cette extension comprend un éclairage éconergétique visant à réduire les frais d'exploitation.

Un drain collecteur prototype a été installé sur le pont du chenal nord. Ce drain protégera le pont contre l'érosion causée par le sel et la saleté qui s'accumulent sur la route. Si le drain s'avère efficace, un système complet de drainage sera aménagé sur une période de quatre ans.

Chaque année, des sections du pont sont peintes dans le cadre d'un programme permanent d'entretien préventif dont s'occupent les employés de la Corporation.

La Corporation a réglé une réclamation de construction relative à l'installation d'un revêtement en époxy sur le tablier du pont du chenal nord en 1994. La valeur de la réclamation, qui était de 593 837,23 $ au départ, a été réglée à 161 544,90 $. Le prix original du contrat était de 1 278 115 $.

FINANCES

Les recettes nettes des péages pour l'année 1995 ont atteint 2,73 millions de dollars, soit 0,12 million de dollars de moins que le montant budgeté de 2,85 millions de dollars, en raison de la baisse du nombre de passages de véhicules payants.

Les dépenses totales pour l'année ont été de 2,4 millions de dollars en regard du montant budgeté de 2,57 millions de dollars.

La Corporation a réalisé un excédent des revenus sur les dépenses de 0,46 million de dollars comparativement à la somme budgetée de 0,40 million de dollars.

PERSPECTIVE

La Corporation prévoit une augmentation lente du nombre de passages payants au cours des prochaines années. Cette prévision est justifiée par la hausse de recettes constatée à d'autres postes de péage internationaux au cours de cette dernière année.

La base de revenu de la Corporation suffit à générer un excédent d'exploitation sans augmentation du tarif de péages.

La Corporation du Pont international de la Voie maritime, Ltée.

RAPPORT DE LA DIRECTION

Les états financiers de La Corporation du Pont international de la Voie maritime, Ltée et tous les renseignements contenus dans le présent Rapport annuel sont du ressort de la direction.

Les états financiers ont été préparés en conformité avec les principes comptables généralement reconnus et ils comprennent nécessairement certaines estimations fondées sur le meilleur jugement de la direction. Les renseignements qui paraissent ailleurs dans le Rapport annuel correspondent, le cas échéant, à ceux présentés dans les états financiers.

Pour s'acquitter de cette responsabilité et assurer l'intégrité et la fiabilité des états financiers, la Corporation maintient un système de contrôle interne, de politiques et de procédures, destiné à fournir une assurance raisonnable que les actifs sont bien protégés et que les transactions et les résultats sont enregistrés comme il se doit.

Le système de contrôle interne s'appuie sur une vérification interne qui consiste en des examens périodiques de différents aspects des opérations de la Corporation. En outre, les vérificateurs externes ont libre accès aux membres de la Corporation à qui incombe la responsabilité de maintenir des systèmes de contrôle suffisants et la qualité de l'information présentée dans les états financiers.

Il appartient au vérificateur général du Canada d'examiner les états financiers et de faire rapport.

Glendon R. Stewart
Président

Carol Lemelin
Trésorier

Cornwall, Ontario
Le 23 février 1996

AUDITOR GENERAL OF CANADA

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU CANADA

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au ministre des Transports

J'ai vérifié le bilan de La Corporation du Pont international de la Voie maritime, Ltée au 31 décembre 1995 et les états des revenus et dépenses et de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Corporation. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la Corporation au 31 décembre 1995 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus. Conformément aux exigences de la Loi sur la gestion des finances publiques, je déclare qu'à mon avis ces principes ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

De plus, à mon avis, les opérations de la Corporation dont j'ai eu connaissance au cours de ma vérification des états financiers ont été effectuées, à tous égards importants, conformément à la partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques et ses règlements, à la Loi sur l'Administration de la voie maritime du Saint Laurent, à la Loi canadienne sur les sociétés par actions et aux statuts et aux règlements administratifs de la Corporation.

Pour le vérificateur général du Canada

Raymond Dubois, FCA
sous-vérificateur général

Ottawa, Canada
Le 23 février 1996

La Corporation du Pont internat

(une c

Bilan au 3

ACTIF

	1995	1994
Actif à court terme		
Encaisse et dépôts à court terme	449 662 $	655 090 $
Débiteurs	29 424	10 569
Taxe sur les produits et services à recevoir	104 256	86 375
	583 342	752 034
Immobilisations (note 3)		
Au prix coûtant	1 173 237	1 054 344
Moins: amortissement cumulé	711 376	590 849
	461 861	463 495
Réparations importantes reportées		
Au prix coûtant	1 886 413	1 858 037
Moins: amortissement cumulé	370 831	194 441
	1 515 582	1 663 596
	2 560 785 $	2 879 125 $

Approuvé par le Conseil d'administration :

le Président et administrateur

écembre 1995

PASSIF

	1995	1994
Passif à court terme		
Créditeurs et frais courus	157 347 $	477 150 $
Revenu reporté	103 557	90 871
	260 904	568 021
Dûs aux coentrepreneurs (note 4)		
L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent	444 990	845 409
Saint Lawrence Seaway Development Corporation	—	3 707
	444 990	849 116
	705 894	1 417 137
Passif à long terme		
Dûs aux coentrepreneurs (note 4)		
L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent	1 147 592	953 013
Saint Lawrence Seaway Development Corporation	441 066	263 312
	1 588 658	1 216 325
Indemnités de cessation d'emploi courues	250 233	229 663
Débentures à payer (note 5)	8 000	8 000
	1 846 891	1 453 988

AVOIR DE L'ACTIONNAIRE

Capital-actions		
Autorisé - un nombre illimité d'actions ordinaires		
Émis et entièrement acquitté - 8 actions	8 000	8 000
	2 560 785 $	2 879 125 $

le Vice-président et administrateur

Gail C. McDonald

La Corporation du Pont international de la Voie maritime, Ltée.

(une coentreprise)

État des revenus et dépenses
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1995

	1995	1994
Revenus		
Péages	2 730 310 $	2 947 110 $
Locations	107 302	107 730
Intérêts	58 134	71 760
Autres	55 043	4 082
	2 950 789	3 130 682
Dépenses		
Salaires et avantages sociaux	1 450 247	1 454 775
Amortissement des immobilisations et des réparations importantes reportées	296 918	305 008
Entretien, matériaux et services	225 679	247 984
Services professionnels	213 285	197 675
Intérêts sur les dûs aux coentrepreneurs (note 4)	138 362	87 791
Subventions tenant lieu de taxes municipales	36 695	36 780
Assurance	30 883	30 385
Électricité	29 859	26 860
Publicité, téléphone et fournitures de bureau	24 934	29 708
Indemnités de cessation d'emploi	24 897	18 714
Déplacements	4 884	4 320
Autres	15 674	10 700
	2 492 317	2 450 700
Excédent des revenus sur les dépenses	458 472 $	679 982 $
Répartition de l'excédent des revenus sur les dépenses pour la période selon l'accord contractuel (note 4):		
Saint Lawrence Seaway Development Corporation	229 236 $	339 991 $
L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent	229 236	339 991
Répartition totale	458 472 $	679 982 $

La Corporation du Pont international de la Voie maritime, Ltée.

(une coentreprise)

État de l'évolution de la situation financière
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1995

	1995	1994
Activités d'exploitation		
Encaisse provenant des opérations		
Excédent des revenus sur les dépenses avant la distribution aux coentrepreneurs	458 472 $	679 982 $
Éléments sans incidence sur l'encaisse		
Indemnités de cessation d'emploi	24 897	18 714
Amortissement des immobilisations et des réparations importantes reportées	296 918	305 008
	780 287	1 003 704
Diminution (augmentation) des débiteurs	(18 855)	24 316
Augmentation (diminution) des créditeurs, frais courus et revenu reporté	82 449	(36 772)
Paiement d'indemnités de cessation d'emploi	(19 398)	(8 274)
Fonds générés par l'exploitation	824 483	982 974
Activités de financement		
Paiements aux coentrepreneurs déduction faite des intérêts imputés	(490 266)	(192 728)
Activités d'investissement		
Additions aux réparations importantes reportées	28 376	1 746 295
Acquisitions d'immobilisations	118 893	96 471
Produit de la vente d'immobilisations	—	(7 819)
Augmentation de la taxe sur les produits et services à recevoir	17 881	86 375
Diminution (augmentation) des créditeurs	374 495	(374 495)
	539 645	1 546 827
Diminution de l'encaisse	(205 428)	(756 581)
Encaisse et dépôts à court terme au début de l'exercice	655 090	1 411 671
Encaisse et dépôts à court terme à la fin de l'exercice	449 662 $	655 090 $

La Corporation du Pont international de la Voie maritime, Ltée

(une coentreprise)

Notes afférentes aux états financiers
du 31 décembre 1995

1. Pouvoirs et activités

La Corporation du Pont international de la Voie maritime, Ltée (une coentreprise) est un mandataire de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et de son homologue américain, la Saint Lawrence Seaway Development Corporation. L'objet de cette coentreprise est d'opérer et de gérer le pont reliant Cornwall (Ontario) et Rooseveltown (New York) en conformité avec l'accord contractuel signé en septem bre 1957. Le pont comprend deux sections principales, la travée Nord et la travée Sud. L'exploitation comporte la collection de péages.

La Corporation du Pont international de la Voie maritime, Ltée a été constituée en 1962 en vertu de la Loi sur les corporations canadiennes et continuée en vertu de la Loi sur les sociétés par actions et elle est assujettie à la Loi sur l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent. Toutes les actions de La Corporation du Pont international de la Voie maritime, Ltée sont détenues par l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, ce qui en fait sa filiale en propriété exclusive aux fins de la Loi sur la gestion des finances publiques.

2. Conventions comptables

Les états financiers ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada. Les principales conventions comptables suivies sont:

Excédent des revenus sur les dépenses

L'excédent des revenus sur les dépenses est réparti selon les modalités contenues dans l'accord contractuel et décrite à la note 4 afférente aux états financiers. L'excédent des revenus sur les dépenses représente le profit réalisé pour le compte de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et de la Saint Lawrence Seaway Development Corporation et ne constitue pas un profit pour la coentreprise.

Immobilisations et amortissement

Les immobilisations sont enregistrées au prix coûtant. Ces immobilisations incluent des éléments d'actif immobiliers et des biens meubles acquis pour les opérations du pont. Le coût de la travée Nord du pont est comptabilisé aux livres de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent. Le coût de la travée Sud du pont est comptabilisé en partie aux livres de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (32 p. 100) et en partie aux livres de la Saint Lawrence Seaway Development Corporation (68 p. 100).

Le coût des travaux effectués sur la travée Nord du pont pour maintenir l'efficience des opérations ou pour assurer sa fiabilité sont inscrits dans les comptes de la coentrepise. Le coût des améliorations est capitalisé lorsqu'elles augmentent le potentiel de service. La responsabilité financière pour les travaux majeurs et améliorations à la travée Sud du pont incombent directement aux deux coentrepreneurs et par conséquent, ces coûts ne sont pas comptabilisés à titre de dépenses en immobilisations ou comme charges aux états financiers.

L'amortissement est fondé sur la durée de vie utile estimative des immobilisations et calculé selon la méthode linéaire, aux taux annuels suivants :

Matériel roulant	10 % et 20 %
Matériel d'entretien	10 % à 20 %
Matériel de bureau et pour la perception des péages	10 % à 20 %
Bâtiments	5 % à 10 %
Matériel de pont	5 %
Travaux de réfection	4,8 % à 10 %

Réparations importantes reportées

Les réparations importantes reportées représentent le coût des projets de réhabilitation importants complétés en 1995. Ces projets visaient à assurer la fiabilité de la travée Nord du pont pour plusieurs années. Ces montants sont amortis selon la méthode linéaire sur une durée de vie utile estimative de 10 ans.

Indemnités de cessation d'emploi

Les employés ont droit à des indemnités de cessation d'emploi en conformité avec leurs conditions d'emploi. L'élément de passif pour ces indemnités est inscrit aux comptes lorsque les droits aux indemnités sont acquis par les employés.

Régime de retraite

Les employés participent au Régime de pension de retraite de la Fonction publique que gère le gouvernement du Canada. Tant l'employé que la coentreprise doivent verser des cotisations au Régime. Ces cotisations représentent le passif total de la coentreprise pour la pension de retraite et elles sont comptabilisées de manière courante. D'après les lois actuelles, la coentreprise n'est pas tenue de verser une cotisation au titre des insuffisances actuarielles du Compte de pension de la Fonction publique.

Revenu reporté

Le revenu provenant des billets de péage non retirés est reporté.

Régime d'assurance-vie des employés

La coentreprise fournit un régime d'assurance-vie à ses employés. Les surplus et les insuffisances du régime sont ajoutés aux revenus ou aux dépenses de l'exercice au cours duquel ils sont établis.

3. Immobilisations

	1995			1994
	Au prix coûtant	Amortissement cumulé	Net	Net
Matériel roulant	193 631 $	165 512 $	28 119 $	50 018 $
Matériel d'entretien	283 343	142 505	140 838	127 519
Matériel de bureau et pour la perception des péages	489 607	344 952	144 655	127 489
Bâtiments	68 815	15 646	53 169	56 438
Matériel de pont	40 007	18 003	22 004	24 004
Travaux de réfection	97 834	24 758	73 076	78 027
	1 173 237 $	711 376 $	461 861 $	463 495 $

4. Dûs aux coentrepreneurs

En vertu de l'accord contractuel, l'excédent annuel des revenus sur les dépenses au cours des années devait être premièrement attribué à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent à titre de redevance pour l'utilisation du pont afin de lui rembourser, avec intérêts, le coût de construction de la travée Nord du pont. À la fin de 1993, un montant cumulé de 11 109 347 $ avait été attribué à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent à ce titre; ce montant correspond au paiement complet dû avec intérêts. En conséquence, depuis lors l'excédent annuel des revenus sur les dépenses de la coentreprise est réparti également entre l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et la Saint Lawrence Seaway Development Corporation.

Les dûs à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (AVMSL) et à la Saint Lawrence Seaway Development Corporation (SLSDC) s'établissent comme suit:

	AVMSL		SLSDC	
	1995	1994	1995	1994
Solde au début de l'exercice	1 798 422 $	1 521 291 $	267 019 $	56 896 $
Intérêts imputés	119 015	84 084	19 347	3 707
Répartition de l'excédent des revenus sur les dépenses	229 236	339 991	229 236	339 991
	2 146 673	1 945 366	515 602	400 594
Versements au cours de l'exercice				
- remise partielle de l'excédent des revenus sur les dépenses des exercices antérieurs	400 000	—	—	—
- intérêts	119 015	84 084	—	—
- Travaux faits pour l'AVMSL et la SLSDC sur la travée Sud du pont*	35 076	62 860	74 536	133 575
	554 091	148 944	74 536	133 575
Solde à la fin de l'exercice	1 592 582	1 798 422	441 066	267 019
Portion à long terme	1 147 592	953 013	441 066	263 312
Portion à court terme	444 990 $	845 409 $	— $	3 707 $

* Ce sont l'AVMSL et la SLSDC qui doivent assumer les coûts des principales réfections ou des améliorations encourues pour assurer la fiabilité de la travée Sud du pont.

La portion à long terme des dûs au montant de 1 588 658 $, représente leur part respective des coûts de financement des réparations importantes reportées et des travaux de réfection. Le dû à SLSDC est présentement inférieur à ce que sa part devrait être. L'AVMSL couvre la différence. La portion à long terme due à la SLSDC augmentera durant les années futures d'un montant équivalent à sa part des excédents des revenus sur les dépenses, jusqu'à ce que le solde dû soit équivalent à sa part du solde non amorti des réparations importantes reportées.

Les dûs à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et à la Saint Lawrence Seaway Development Corporation seront versés lorsque des fonds seront disponibles. Des intérêts calculés au taux moyen des bons du Trésor de 1 an seront imputés sur la portion à long terme des soldes dûs. De même, des intérêts sont calculés au taux moyen des bons du Trésor de 3 mois sur la portion à court terme des soldes dûs.

5. Débentures à payer

Ces débentures, qui viennent à échéance le 31 décembre 2012, ne portent pas intérêt et elles sont à payer à la Saint Lawrence Seaway Development Corporation.

6. Utilisation du pont

La coentreprise, avec l'approbation de l'Office des transports du Canada, continue d'offrir gratuitement l'utilisation du système de pont à certains Indiens d'Amérique du Nord. Ceci représente une partie importante de la circulation sur le pont.

7. Opérations entre apparentés

En plus des opérations présentées ailleurs dans ces états financiers, des services de soutien administratif et certains services de génie sont fournis par l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent. Les services de soutien totalisent 62 557 $ en 1995 (61 391 $ en 1994). Les frais pour les services de génie se sont élevés à 23 609 $ en 1995 (33 722 $ en 1994). La coentreprise effectue diverses autres opérations avec le gouvernement du Canada, ses organismes et d'autres sociétés d'État dans le cours normal des affaires.

8. Chiffres comparatifs

Certains chiffres comparatifs de 1994 ont été reclassés pour qu'ils soient conformes à la présentation adoptée en 1995.

RÉTROSPECTIVE QUINQUENNALE

(en milliers de dollars)

	1991	1992	1993	1994	1995
Revenus	3 673 $	4 079 $	3 894 $	3 131 $	2 950 $
Dépenses	2 135	2 362	2 211	2 451	2 492
Bénéfice d'exploitation	1 538	1 717	1 683	680	458
Redevances pour l'utilisation du pont à payer à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent	1 538	1 717	1 365	-	-
Solde à répartir 50/50 selon l'entente de coparticipation	-	-	318	680	458
Somme à payer à la Saint Lawrence Development Corporation	-	-	159	340	229
Somme à payer à l'Administration de la voie maritime du Saint- Laurent	- $	- $	159 $	340 $	229 $

La Corporation du Pont international de la Voie maritime, Ltée

Case postale 836
Cornwall (Ontario)
K6H 5T7

ADMINISTRATEURS DE LA CORPORATION

Glendon R. Stewart
Gail C. McDonald
Edward Margosian *
Erman J. Cocci
John M. Kroon *
Richard G. Armstrong *
Meredith S. Hayes
Roger J. Forgues

* Membres du comité de vérification

DIRIGEANTS

Glendon R. Stewart	Président
Gail C. McDonald	Vice-présidente
Erman J. Cocci	Vice-président
Velma C. Durant	Secrétaire
Carol Lemelin	Trésorier
Edward Margosian	Trésorier adjoint
Roger J. Forgues	Trésorier adjoint
Norman B. Willans	Avocat-conseil
Marc C. Owen	Avocat-conseil adjoint
Hendrik H. Saaltink	Directeur général